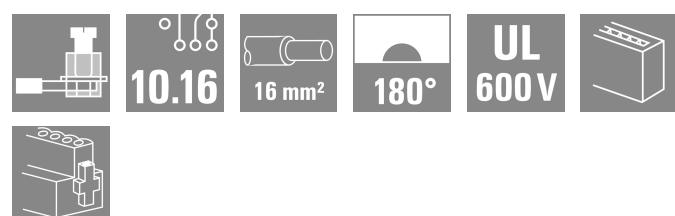
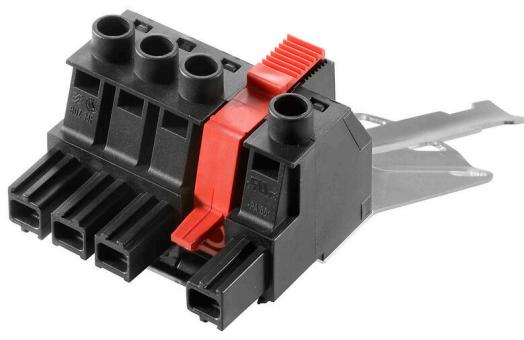


## BUZ 10.16IT/04/180MF2SH180 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergsstraße 26  
D-32758 Detmold  
Germany

[www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com)



OMNIMATE Power para redes TI – escalable hasta 50 kVA

Soluciones perfectas para satisfacer requisitos especiales Mayor conformidad con las normas para no comprometer la calidad: OMNIMATE Power para redes de TI establece estándares con detalles integrados de serie que simplifican tanto el proceso de integración en el diseño como el de homologación y hacen más seguro el servicio de los equipos.

Resultado de la aplicación y ventajas para el usuario: uso ilimitado en redes de TI a 400 V gracias a la seguridad frente al contacto con los dedos según IEC 61800-5-1 (+ 5,5 mm) y, además, utilización intuitiva y segura gracias a la brida de seguridad autoencajable que se maneja con una sola mano. El bloqueo automático en el momento de la inserción garantiza un funcionamiento seguro.

Además, gracias a un diseño adecuado a la aplicación, no son necesarias tapas adicionales ni se compromete la homologación.

Conexión con apantallado enchufable prefabricada incluida para el apantallado de grandes áreas en su aplicación.

### Datos generales para pedido

Versión	Conecotor para placa c.i., enchufe hembra, 10.16 mm, Número de polos: 4, 180°, Conexión bridatornillo, Sección de embornado, máx.: 16 mm <sup>2</sup> , Caja
Código	<a href="#">2627390000</a>
Tipo	BUZ 10.16IT/04/180MF2SH180 AG BK BX
GTIN (EAN)	4050118631272
Cantidad	20 Pieza
Valores característicos del IEC:	1000 V / 78.3 A / 0.2 - 16 mm <sup>2</sup>
producto	UL: 600 V / 60 A / AWG 22 - AWG 4
Embalaje	Caja

**BUZ 10.16IT/04/180MF2SH180 AG BK BX**

**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**  
 Klingenbergsstraße 26  
 D-32758 Detmold  
 Germany

[www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com)
**Technical data****Homologaciones**

ROHS	Conformidad
------	-------------

**Dimensiones y pesos**

Profundidad	143.5 mm	Profundidad (pulgadas)	5.6496 inch
Altura	86 mm	Altura (pulgadas)	3.3858 inch
Anchura	51.9 mm	Anchura (pulgadas)	2.0433 inch
Peso neto	97.21 g		

**Conformidad medioambiental del producto**

Estado de cumplimiento de la directiva RoHS	Conforme sin exención
---	-----------------------

REACH SVHC	Sin SVHC por encima del 0,1 % en peso
------------	---------------------------------------

**Parámetros del sistema**

Familia del producto	OMNIMATE Power - Serie BU/SU 10.16IT	Tipo de conexión	Conexión de campo
Técnica de conexión de conductores	Conección brida-tornillo	Paso en mm (P)	10.16 mm
Paso en pulgadas (P)	0.400 "	Dirección de salida de conductor	180°
Número de polos	4	L1 en mm	40.64 mm
L1 en pulgadas	1.600 "	Número de series	1
Número de filas de polos	1	Sección nominal	16 mm <sup>2</sup>
Protección contra contacto según DIN VDE 57106	protección de dedos	Protección contra contacto según DIN VDE 0470	IP 20
Resistencia de paso	4,50 mΩ	Codificable	Sí
Longitud de desaislado	12 mm	Par de apriete, min.	1.2 Nm
Par de apriete, max.	2 Nm	Tornillo de apriete	M 4
Punta de destornillador normativa	DIN 5264, ISO 8764/2-PZ	Ciclos de enchufado	25
Fuerza de inserción/polo, máx.	14.5 N	Fuerza de extracción/polo, máx.	14.5 N

**Datos del material**

Materiales aislantes	PA GF	Color	negro
Carta de colores (similar)	RAL 9011	Grupo de materiales aislantes	I
Índice de resistencia al encaminamiento ≥ 600 eléctrico (CTI)		Moisture Level (MSL)	
Grado inflamabilidad según UL 94	V-0	Material de contacto	Aleación de Cu
Superficie de contacto	Plateado	Estructura de capas del contacto del conector	≥ 3 µm Ag
Temperatura de almacenamiento, min.	-40 °C	Temperatura de almacenamiento, max.	70 °C
Temperatura de servicio, min.	-50 °C	Temperatura de servicio, max.	130 °C
Gama de temperatura, montaje, min.	-25 °C	Gama de temperatura, montaje, max.	130 °C

**Conductores aptos para conexión**

Sección de embornado, mín.	0.2 mm <sup>2</sup>
Sección de embornado, máx.	16 mm <sup>2</sup>
Sección de conexión del conductor AWG 22	
AWG, min.	
Sección de conexión del conductor AWG 4	
AWG, máx.	
Rígido, mín. H05(07) V-U	0.2 mm <sup>2</sup>
Rígido, máx. H05(07) V-U	16 mm <sup>2</sup>
Semirígido, mín H07V-R	6 mm <sup>2</sup>

## BUZ 10.16IT/04/180MF2SH180 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG  
 Klingenbergsstraße 26  
 D-32758 Detmold  
 Germany

[www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com)

## Technical data

semirígido, máx. H07V-R	16 mm <sup>2</sup>
Flexible, mín. H05(07) V-K	0.5 mm <sup>2</sup>
Flexible, máx. H05(07) V-K	16 mm <sup>2</sup>
con term. tub. con aislamiento DIN 46 228/4,mín.	0.25 mm <sup>2</sup>
con term. tub. con aislamiento DIN 46 228/4,máx	16 mm <sup>2</sup>
con terminal tubular, DIN 46228 pt 1, mín.	0.25 mm <sup>2</sup>
con terminal tubular según DIN 46 228/1, máx.	16 mm <sup>2</sup>
Calibre macho de conformidad con la norma EN 60999 a x b; ø	5.3mm (B6)

Conductor embornable	Sección de conexión del conductor	Tipo conductor fino
	nominal	0.5 mm <sup>2</sup>
	Terminal tubular	Longitud de desaislado nominal 14 mm
		Terminal tubular <a href="#">H0,5/18 OR</a> recomendado
	Sección de conexión del conductor	Tipo conductor fino
	nominal	1 mm <sup>2</sup>
	Terminal tubular	Longitud de desaislado nominal 15 mm
		Terminal tubular <a href="#">H1,0/18 GE</a> recomendado
	Sección de conexión del conductor	Tipo conductor fino
	nominal	1.5 mm <sup>2</sup>
	Terminal tubular	Longitud de desaislado nominal 15 mm
		Terminal tubular <a href="#">H1,5/18D SW</a> recomendado
		Longitud de desaislado nominal 12 mm
		Terminal tubular <a href="#">H1,5/12</a> recomendado
	Sección de conexión del conductor	Tipo conductor fino
	nominal	0.75 mm <sup>2</sup>
	Terminal tubular	Longitud de desaislado nominal 14 mm
		Terminal tubular <a href="#">H0,75/18 W</a> recomendado
	Sección de conexión del conductor	Tipo conductor fino
	nominal	2.5 mm <sup>2</sup>
	Terminal tubular	Longitud de desaislado nominal 14 mm
		Terminal tubular <a href="#">H2,5/19D BL</a> recomendado
		Longitud de desaislado nominal 12 mm
		Terminal tubular <a href="#">H2,5/12</a> recomendado
	Sección de conexión del conductor	Tipo conductor fino
	nominal	4 mm <sup>2</sup>
	Terminal tubular	Longitud de desaislado nominal 12 mm
		Terminal tubular <a href="#">H4,0/12</a> recomendado
		Longitud de desaislado nominal 14 mm
		Terminal tubular <a href="#">H4,0/20D GR</a> recomendado
	Sección de conexión del conductor	Tipo conductor fino
	nominal	6 mm <sup>2</sup>
	Terminal tubular	Longitud de desaislado nominal 14 mm
		Terminal tubular <a href="#">H6,0/20 SW</a> recomendado
		Longitud de desaislado nominal 12 mm
		Terminal tubular <a href="#">H6,0/12</a> recomendado

**BUZ 10.16IT/04/180MF2SH180 AG BK BX**

**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**  
 Klingenbergsstraße 26  
 D-32758 Detmold  
 Germany

[www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com)
**Technical data**

	Sección de conexión del conductor	Tipo	conductor fino
	nominal	10 mm <sup>2</sup>	
Terminal tubular	Longitud de desaislado	nominal	12 mm
	Terminal tubular recomendado		<a href="#">H10.0/12</a>
	Longitud de desaislado	nominal	15 mm
	Terminal tubular recomendado		<a href="#">H10.0/22 EB</a>
	Sección de conexión del conductor	Tipo	conductor fino
	nominal	16 mm <sup>2</sup>	
Terminal tubular	Longitud de desaislado	nominal	12 mm
	Terminal tubular recomendado		<a href="#">H16.0/12</a>
	Longitud de desaislado	nominal	15 mm
	Terminal tubular recomendado		<a href="#">H16.0/22 GN</a>

Texto de referencia La longitud de los terminales tubulares se debe elegir en función del producto y de la tensión nominal.

**Datos nominales conformes a IEC**

testado según la norma	IEC 60664-1, IEC 61984	Corriente nominal, número de polos mín. 78.3 A (Tu=20 °C)
Corriente nominal, número de polos máx. (Tu=20 °C)	67.9 A	Corriente nominal, número de polos mín. 70.6 A (Tu=40 °C)
Corriente nominal, número de polos máx. (Tu=40 °C)	61.3 A	Tensión nominal con categoría de sobretensión/grado de polución II/2 1000 V
Tensión nominal con categoría de sobretensión/grado de polución III/2	1000 V	Tensión nominal con categoría de sobretensión/grado de polución III/3 1000 V
Tensión nominal con categoría de sobretensión/grado de polución II/2	6 kV	Tensión nominal con categoría de sobretensión/grado de polución III/2 8 kV
Sobretensión de choque nominal con categoría de sobretensión/grado de polución III/3	8 kV	Resistencia a corrientes de corta duración 3 x 1s mit 1000 A
Distancia de fuga, mín.	15.1 mm	Distancia mín. 15.1 mm

**Datos nominales según CSA**

Tensión nominal (Use Group B / CSA)	600 V	Tensión nominal (Use Group C / CSA)	600 V
Tensión nominal (Use group D / CSA)	600 V	Intensidad nominal (Use Group B / CSA)	60 A
Intensidad nominal (Use Group C / CSA)	60 A	Intensidad nominal (Use Group D / CSA)	5 A
Sección de conexión del conductor AWG 22	AWG 22	Sección de conexión del conductor AWG 4	AWG 4

**Datos nominales según UL 1059**

Tensión nominal (Use Group B / UL 1059)	600 V	Tensión nominal (Use Group C / UL 1059)	600 V
Tensión nominal (Use Group D / UL 1059)	600 V	Intensidad nominal (Use Group B / UL 1059)	60 A
Intensidad nominal (Use Group C / UL 1059)	60 A	Intensidad nominal (Use Group D / UL 1059)	5 A
Sección de conexión del conductor AWG 22	AWG 22	Sección de conexión del conductor AWG 4	AWG 4

**Embalaje**

Embalaje	Caja	Longitud de VPE	365.00 mm
Anchura VPE	165.00 mm	Altura de VPE	117.00 mm

**BUZ 10.16IT/04/180MF2SH180 AG BK BX**

**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**  
Klingenbergsstraße 26  
D-32758 Detmold  
Germany

**Technical data**

[www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com)

**Indicación importante**

Conformidad con IPC	Conformidad: Los productos se diseñan, fabrican y entregan de conformidad con los estándares y normas reconocidas internacionalmente, y cumplen con las características especificadas en la hoja técnica o, según el producto, con las características decorativas de conformidad con la norma IPC-A-610 "Clase 2". Cualquier demanda sobre los productos se puede evaluar bajo solicitud.
Notas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Additional variants on request</li><li>• Rated current related to rated cross-section &amp; min. No. of poles.</li><li>• Wire end ferrule with plastic collar to DIN 46228/4</li><li>• Wire end ferrule without plastic collar to DIN 46228/1</li><li>• P on drawing = pitch</li><li>• Rated data refer only to the component itself. Clearance and creepage distances to other components are to be designed in accordance with the relevant application standards.</li><li>• For all applications with flange we recommend to fix the pin header with the help of the soldering flange or a self-tapping screw on the board.</li><li>• In accordance with IEC 61984, OMNIMATE-connectors are connectors without breaking capacity (COC). During designated use, connectors are not allowed to be engaged or disengaged when live or under load</li><li>• Long term storage of the product with average temperature of 50 °C and maximum humidity 70%, 36 months</li></ul>

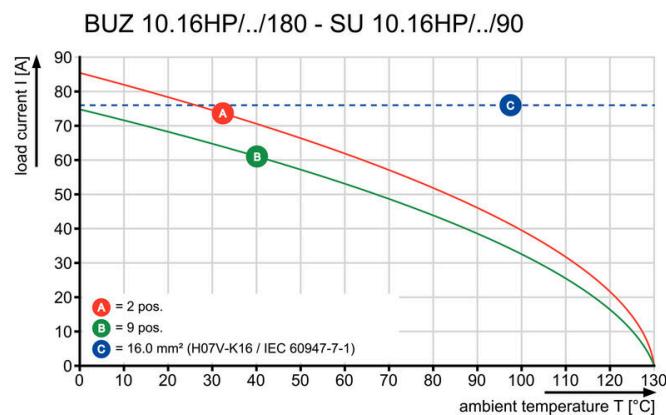
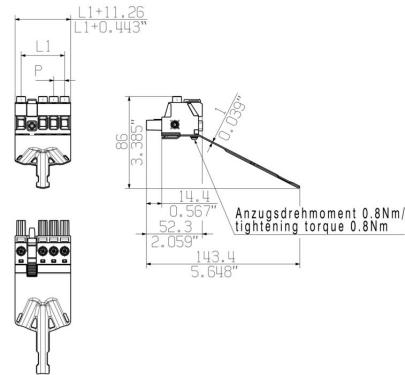
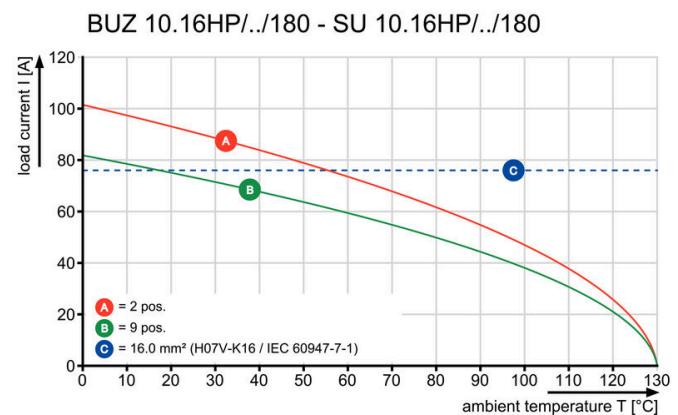
**Clasificaciones**

ETIM 8.0	EC002638	ETIM 9.0	EC002638
ETIM 10.0	EC002638	ECLASS 14.0	27-46-02-02
ECLASS 15.0	27-46-02-02		

**BUZ 10.16IT/04/180MF2SH180 AG BK BX**

**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**  
Klingenbergsstraße 26  
D-32758 Detmold  
Germany

[www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com)

**Drawings****Imagen de producto****Graph****Dimensional drawing****Graph**

**BUZ 10.16IT/04/180MF2SH180 AG BK BX**

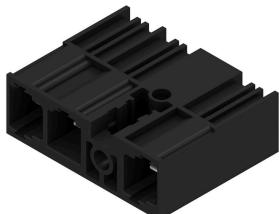
**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**  
 Klingenbergsstraße 26  
 D-32758 Detmold  
 Germany

[www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com)
**Counterpart****SU 10.16IT 270MF**

Conecotor macho con sujeción por brida central en paso de 10,16 para sistemas de TI de 400 V de conformidad con la normativa IEC 61800-5-1.  
 Aprobación UL de conformidad con la normativa UL840 (600 V) cuando se utiliza un contacto en avance.  
 Cuando se utiliza con el conector BUZ 10.16 IT, ambos dispositivos cumplen con los requisitos adicionales de protección de contacto con los dedos de 5,5 mm con los sistemas de TI (400 V con respecto a tierra), de conformidad con la normativa IEC 61800-5-1.  
 La función de enclavamiento de la brida intermedia reduce el espacio necesario en un ancho de paso en comparación con otras soluciones convencionales.  
 Disponible bajo pedido con o sin sujeción lateral.

**Datos generales para pedido**

Tipo	SU 10.16IT/04/270MF2 3.5...	Versión
Código	<a href="#">1157340000</a>	Conecotor para placa c.i., Conecotor macho, cerrado lateralmente,
GTIN (EAN)	4032248944798	Brida intermedia, Conexión por soldadura THT, 10.16 mm, Número
Cantidad	36 ST	de polos: 4, 270°, Longitud del terminal de soldadura (l): 3.5 mm, Plateado, negro, Caja

**SU 10.16IT 90MF**

Conecotor macho con sujeción por brida central en paso de 10,16 para sistemas de TI de 400 V de conformidad con la normativa IEC 61800-5-1.  
 Aprobación UL de conformidad con la normativa UL840 (600 V) cuando se utiliza un contacto en avance.  
 Cuando se utiliza con el conector BUZ 10.16 IT, ambos dispositivos cumplen con los requisitos adicionales de protección de contacto con los dedos de 5,5 mm con los sistemas de TI (400 V con respecto a tierra), de conformidad con la normativa IEC 61800-5-1.  
 La función de enclavamiento de la brida intermedia reduce el espacio necesario en un ancho de paso en comparación con otras soluciones convencionales.  
 Disponible bajo pedido con o sin sujeción lateral.

**Datos generales para pedido**

Tipo	SU 10.16IT/04/90MF2 3.5...	Versión
Código	<a href="#">1156690000</a>	Conecotor para placa c.i., Conecotor macho, cerrado lateralmente,
GTIN (EAN)	4032248943722	Brida intermedia, Conexión por soldadura THT, 10.16 mm, Número
Cantidad	36 ST	de polos: 4, 90°, Longitud del terminal de soldadura (l): 3.5 mm, Plateado, negro, Caja

**BUZ 10.16IT/04/180MF2SH180 AG BK BX**

**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**  
 Klingenbergsstraße 26  
 D-32758 Detmold  
 Germany

[www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com)

**Counterpart****SU 10.16HP/270MF**

Conecotor macho de alto rendimiento, de una hilera, para montaje en serie sin pérdida de polos o con sujeción patentada para enclavamiento rápido sin herramientas. La mejor fiabilidad de maniobra y funcionamiento gracias a una cara enchufable que impide errores de conexión, con diversidad de codificación única y sujeción adicional. La longitud del pin de 3,5 mm está optimizada para soldadura por ola, con dirección de montaje de 270° a los pines de soldadura.

**Datos generales para pedido**

Tipo	SU 10.16HP/04/270MF2 3....	Versión
Código	<a href="#">2580860000</a>	Conecotor para placa c.i., Conecotor macho, Conexión por soldadura
GTIN (EAN)	4050118589474	THT, 10.16 mm, Número de polos: 4, 270°, Longitud del terminal de soldadura (l): 3.5 mm, estañado, negro, Caja
Cantidad	36 ST	

**SU 10.16HP/90MF**

Conecotor macho para alta intensidad, de una hilera, para montaje en serie sin pérdida de polos o con sujeción patentada para enclavamiento rápido sin herramientas. La mejor fiabilidad de maniobra y funcionamiento gracias a una cara enchufable que impide errores de conexión, con diversidad de codificación única y sujeción adicional. La longitud del pin de 3,5 mm está optimizada para soldadura por ola, con dirección de montaje de 90° a los pines de soldadura.

**Datos generales para pedido**

Tipo	SU 10.16HP/04/90MF2 3.5...	Versión
Código	<a href="#">2580410000</a>	Conecotor para placa c.i., Conecotor macho, cerrado lateralmente,
GTIN (EAN)	4050118589368	Brida intermedia, Conexión por soldadura THT, 10.16 mm, Número de polos: 4, 90°, Longitud del terminal de soldadura (l): 3.5 mm,
Cantidad	36 ST	Plateado, negro, Caja